Cycladique Folklore Musée

Folklore Art Museum

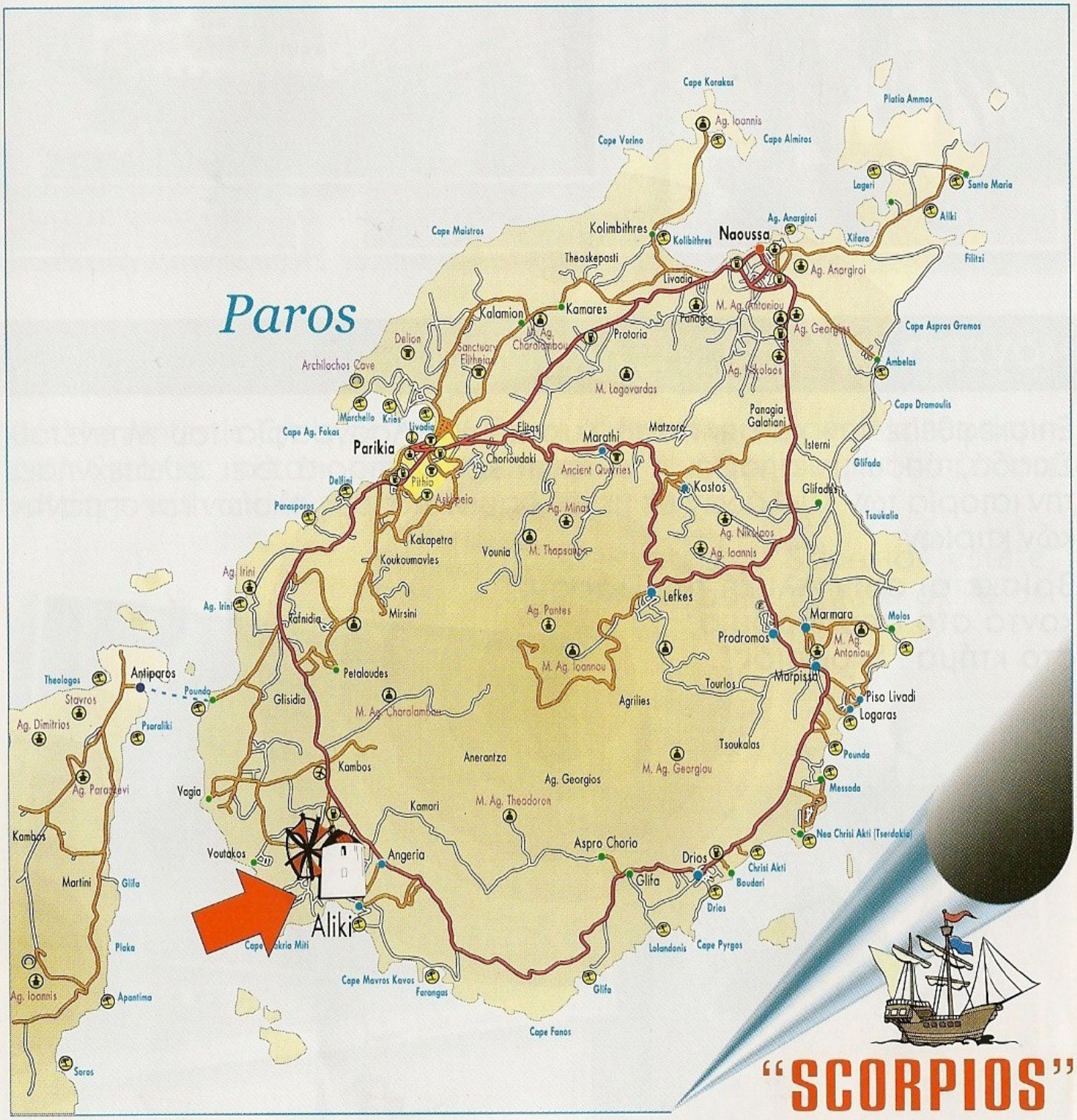
Benetos & Popi Skiadas

www.benetos-skiadas-folkartist-paros-gr.com

Κυκλαδίτικη Λαογραφία

tripadvisor Ελλάδα

Μπενέτου Σκιαδά



"SCORPIOS"

MUSEUM

Author, Katerina Skiada. Mob: +30 6981680086 email. mpenetos@gmail.com

INTEX

ABOUT	SUR
MUSEUM	MUSÉE
BENETOS	BENETOS
POPI	POPI
GOOD BAY	BONNE BAIE
BUILDINGS	BÂTIMENT
SHIPS	MODÈLES
ANTIQUES	ANTIQUITES
SUPPORT	SOUTIEN
INFORMATION	INFORMATION
BIOGRAPHIE	BIOGRAPHIE

OUVRIR TOUT JOUR, DU 1 AVRIL AU 30 OCTOBRE

OPEN EVERY DAY, FROM 1st APRIL - 30 OCTOMBER. 9:30 - 14:00

entrée **3 euro.** **group 2 euro.** **Kids Free.**

INFORMATION: Katerina Skiada. Mob: +30 6981680086 email. mpenetos@gmail.com

WELCOME!

In that way Mr. Benetos and his wife welcome the visitors at their property.
Both of them worked hard and made many sacrifices for creating the Cycladic Folklore. At the village Aliki, on Paros island, near the airport, the visitor can admire the miniatures of the Cycladic Tradition into a beautiful garden full of olive trees, amarants and woodbine.

Benetos Skiadas, an ordinary fisherman, managed to revive the Greek Tradition by creating his unique, functional and hand made miniatures using materials only from the Cycladic Islands. And all these without making any draft or using any scientific instruments. He created them only by using the divine gifts with which he was born; observation, perception, passion for creativity.

The result is excellent and all the miniatures function in a perfect way. All his memories and personal experiences were strongly impressed on his mind and prompted him - with the help of his skillful hands– to revive the tradition and his dreams.

The visitor can admire a small number of ships such as warships, merchant ships and fishing boats which give you the impression that they are ready to sail. Gri-gri, drift-boats, steamships, sailing boats, triremes are all constructed with the traditional shipbuilding and are exact replicas of the genuine models. Besides, it's worthwhile seeing the three - training warship, with the twelve small cannons in which can be put powder keg, the antique ship of Kirinia, the shipyard and the traditional loom which weaves a fabric whose length is 10 cm.

In the yard the visitor can see the monastery of Virgin Mary Hojoviotisa of Amorgos, the Virgin Mary of Tinos, the torpedo boat "ELLI", the famous light house of Andros, the Venetian Castle of Parikia which was built in 1260 on the remains of the ancient temple of the goddess Dimitra. Also it's worth seeing the first coffee house of Paros, the traditional watermill - at height 3 meters above the ground– which is able to grid 10 kilos of wheat per hour, the traditional work place of the blacksmith, equipped with all the toola, the dovecote of Tinos, the **ancient**

INTEX

BIENVENUE !

C'est ainsi que Bénétos et son épouse **accueillent les visiteurs sur leur propriété. Au prix d'un travail acharné et de nombreux sacrifices, ils y ont recréé le folkore cycladique.**

Dans le village d'Aliki, tout près de l'aéroport de Paros, dans un beau jardin planté d'oliviers, d'amarantes et de plein d'autres arbres et arbustes, le visiteur peut admirer les miniatures issues de la tradition cycladique.

Bénétos Skiadas, simple pêcheur, ravive la tradition grecque avec ses miniatures uniques, faites à la main dans des matériaux de l'environnement des Cyclades. Sans l'aide de plans ou d'instruments élaborés, « juste au toucher de son oeil », comme il le dit lui-même. Elles sont toutes en parfait état de marche, dans leurs moindres détails.

Une petite flotte de navires marchands, de guerre, de pêche, prêts à naviguer. « Grigri »,chaluts, bateaux à vapeur, goélettes, voiliers, trières, tous copie conforme à l'original, tous construits dans l'art de la construction navale. Le voilier à trois-mâts de guerre dont les douze canons fonctionnent avec de la poudre, le navire antique de Kyrenia,le chantier naval, le métier à tisser qui trame un tissu de 10 cm...

Dans le jardin, le visiteur peut voir, entre autres, le monastère de Chozoviotissa d'Amorgos, l'Église de laViergede l'Annonciation de Tinos, le destroyer « *Elli* »,le célèbre phare d'Andros, le château vénitien de Parikia construit en 1260 sur les ruines du temple antique dédié à la déesse Dimitra, le premier café (« *kafénio* »de Paros, un moulin à eau traditionnel haut de 3 mètres et capable de moudre 10 kg de blé par heure, une forge traditionnelle dotée de tous ses outils, la grotte d'Antiparos, le tthéâtre antique de Milos, les lions de Délos, des pigeonniers de Tinos, l'église Ekatontapiliani de Paros, etc.

Bénétos a participé à des expositions . Lors de la *« semaine nautique »*, le premier prix de maquettes de bateaux lui a été décerné.Son humble atelier est un poème technique qui glorifie la vie de la nature et de la mer enjôleuse.

MUSEUM

Hand made
original large scale miniatures,
and ship models with natural
materials, by the folk fisherman
artist, of Paros island!
Benetos Skiadas

tripadvisor
Ελλάδα

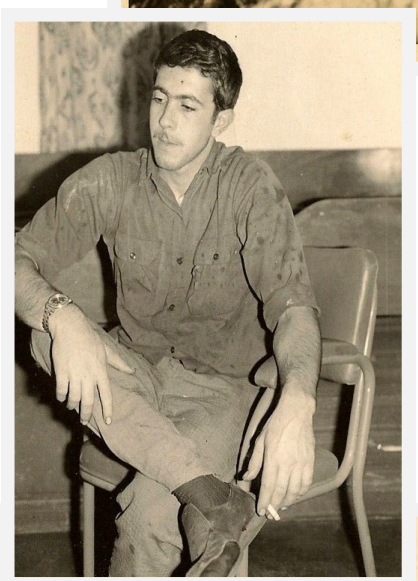
And the detail is worked by hand. The cords are plaited with goat hair, metal parts were made in the fire, and the loads are clay... The cord function properly regulating the opening of the sails.

Et le détail est travaillé à la main. Les cordes sont tressées avec de la chèvre Les cheveux, les pièces métalliques ont été fabriqués dans Feu, et les charges sont de l'argile ... Les Fonction de cordon correctement régulée L'ouverture des voiles.

Folklore Art Museum

of Cycladic Civilization

INTEX



FEW WORDS ABOUT BENETOS SKIADAS

Cyclades Folklorist, Benetos Skiadas, was born on 1943 at Aliki, Paros. He was raised with privation in a large family. That fact forced him early to work for a living. When he was 11 years old he was working with him uncle who owned a fishing boat. The need of surviving did not le t him study, but aw he was clever, laborious and willing to learn, he tried a lot of professions as a quarrier, mariner, self taught shipbuilder, ironworker and at the end, professional fisherman. This man was born with the gifts of observation, conception and creative power. The motive power, which was turning the gears of his soul, was the love and devotion at his wife Popi. With her he's got a daughter, Katerina who gave him two grandchildren, Beneto
and Nicola. This family lives with three basic values: FREEDOM, JUSTICE, TRUTH.
Through these words, originates their love and respect for the preservation of the Cyclades tradition, which are expressed strongly
inn the art of the fisherman artist with authentic details and original gennuinity.
But his passion for tradition was growing day after day. The wanted
to keep alive the memories that raised him on the island and time
has destroyed. With a lot of work, sacrifice, pain, love and strong desire, with him wife Popi, they revive Cyclades tradition. As the artist says:
"We were not made who we are with laser. We became like that with our mother's loom and our father's hoe"

INTEX

A PROPOS DE BENETOS SKIADAS

Folkloriste des Cyclades, il est né en 1943 à Aliki, petit village sur l'île de Paros. Il a grandi dans la pauvreté au sein d'une famille nombreuse et, très vite, a dû travailler pour subvenir à ses besoins. À 11 ans, il travaillait sur le bateau de pêche de son oncle. Ainsi, il n'a pas eu l'opportunité d'étudier. Intelligent, travailleur et assoiffé d'apprendre, il a cependant exercé différents métiers : marbrier dans une carrière, marin, constructeur autodidacte de bateaux, sidérurgiste et, par la suite, pêcheur professionnel.

Cet homme est né avec des dons d'observation, de perception et de création. L'amour et la dévotion de sa femme, Popi, mère de leur fille unique Katérina ont été son inspiration.

Cette famille vit selon trois valeurs : LIBERTÉ, JUSTICE, VÉRITÉ. Dans ces valeurs prennent source amour et respect pour la conservation de la tradition cycladique, lesquels s'expriment avec force et majesté dans l'art du détail et dans l'authenticité originale de l'artiste pêcheur.

Toujours plus passionné par la tradition, il voulait conserver vivants les souvenirs de son enfance que le temps détruisait. À force de travail, de sacrifices, de souffrances et d'amour, Bénétos et son épouse ont redonné vie à la tradition cycladique. Comme dit l'artiste :

« Nous ne sommes pas nés du laser mais de la bêche de notre père et du métier à tisser de notre mère ».

Sur les bateaux, sa vie a changé... l'argent, l'estime de ses supérieurs, l'amour de ses amis, les pays magiques tels que le Chili. Rien de tout cela ne parvint cependant à enchaîner son âme et, après un dernier voyage en 1973,
son esprit était prêt à rentrer sur l'île, dans
les bras de sa femme et de sa fille.

Their daughter Katerina

Leurs filles

Their grandchildren Benetos & Nikolas

leurs petits-enfants

POPI

Notre Popi a disparu !

Notre belle Popi, la muse de l'artiste, la tendre épouse, l'adorable mère et grand-mère, l'âme du musée a disparu !!!
26/11/2014
Après une opération de la thyroïde « réussie », à cause de complications post-opératoires et d'une tragique négligence des médecins.
Avec elle a disparu toute la passion de l'artiste. C'est sa Popi qui avait révélé son âme, son génie artistique, ses mains en or. C'est sa Popi qui l'avait poussé à exprimer son art sur cette terre aride. Sa Popi était convaincue que ce qui comptait c'était de rester dans les mémoires en laissant derrière soi quelque chose de beau. Sa Popi sautait de joie enfantine à chaque nouvelle création. Sa Popi mettait la barre toujours plus haut, révélant l'incroyable talent de son époux. Popi était tout pour lui. Il ne créait que pour elle, pour la rendre heureuse, pour percevoir son amour. Et maintenant, c'est le vide ! Un immense vide noir et un énorme pourquoi... Pourquoi la perdre si tôt ? Pourquoi rester seul et que faire ici-bas désormais? Il ne pense désormais qu'à la rejoindre le plus vite possible, où qu'elle soit... Être de nouveau ensemble. Popi n'a pas eu le temps de voir sa dernière création : la maison qui, pendant 46 ans -si peu pour lui !- abrita leur amour. Tout ce qui reste maintenant, c'est un peu de courage pour garder son musée ouvert et, ainsi, la commémorer.

INTEX

Our Popi Pass away!

Our beautiful Popi, the muse of the artist, the loving wife, the adorable grandmother and my mother,
the soul of our museum and our small familly, pass away!!! 26/11/2014
After a "successful" surgery ,
thyroid removal... because postoperative complication and tragic negligence of... doctors.
Along the left and all the passion of the artist!!!
His Popi was that who discovered the soul of the artistic spirit, his masterly hands achievements. The Poppy's urged him to express his art Av in this barren land.
His Popi believed that if anything worthwhile in life was to leave someone, leaving something beautiful behind him to remember him.
His Popi rejoiced like a child with any work.
His Popi put the bar increasingly higher, highlighting the great talent of her husband.
Popi was everything for him!
He was creating Just for her, to give her the joy and to receive daily her love! And now blank!
A huge, black void and a big why ... Why to lose her so early... why to be still alive and what to do alone any more over here?
The only he is thinking now, is to go as far as how quickly to find her ... Wherever she is ... Just to be together again.
The last miniature, was their home, which housed theirs love per 46 years, but so little about him.
Popi did not live to see it!
All that is left us now, is a little courage, to keep the museum open,
green as every May 1 and he used to meditate through the beautiful work.

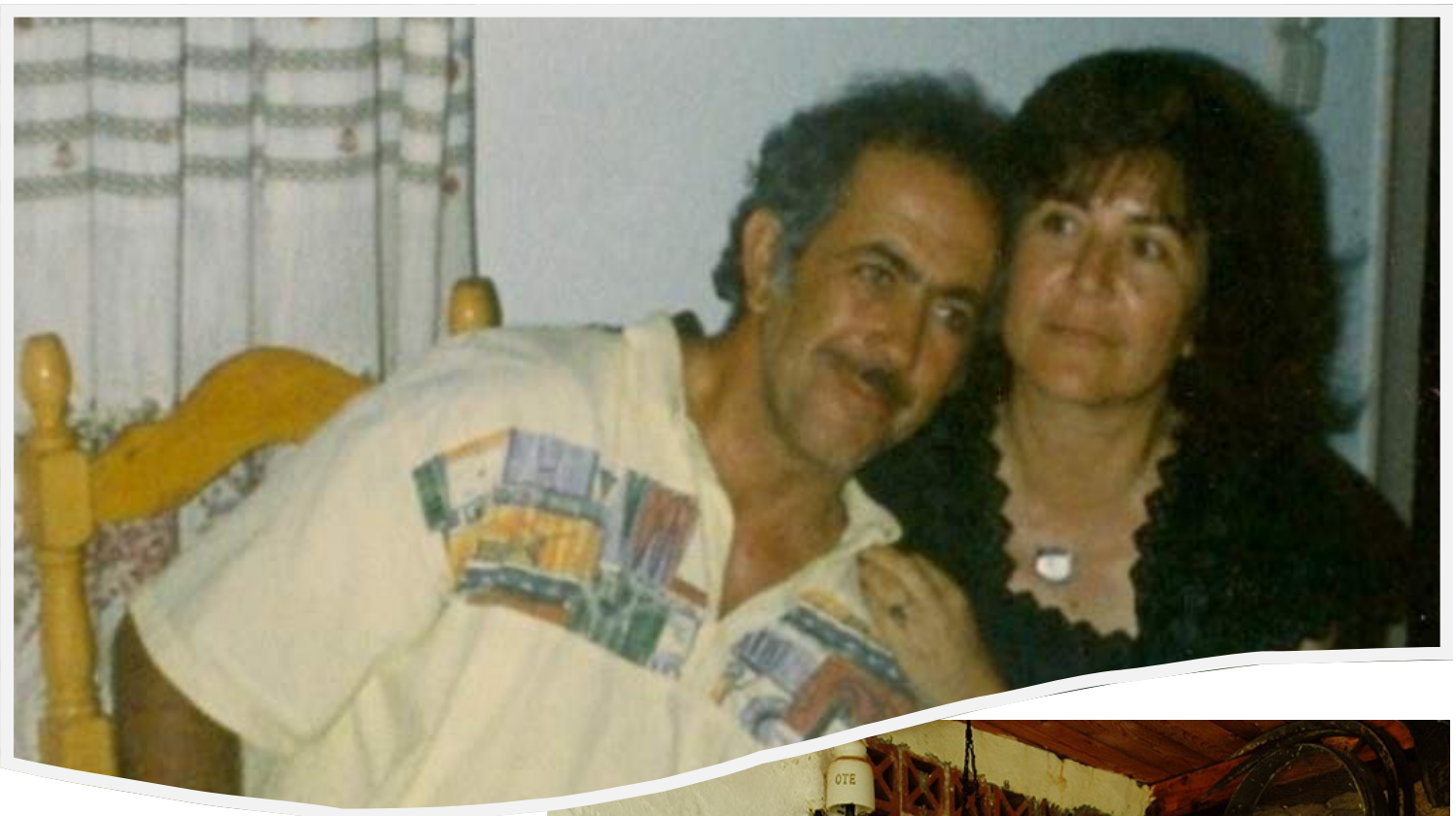
Folklore Art Museum of Cycladic Civilization

Παρος 1 Ιανουαρίου 2015

Αγαπημένη μου Ποπη σε φιλώ και μέσω της
<< Παριανής Ενημέρωσης >> τού φιλουμας τού
Ιερώνυμου σου στέλνω ένα γράμμα ἄλλο τήγη
με ὅλα τά νεαμου στή διευθυνση:
Οδός Ουρανού – Οίκος Θεού.
Περασαν 40 μέρες ἀπό τή μερα πού Πήρες
τή μεγάλη ἀπόφαση γιά τό μεγάλο σου
ταξίδι.
Εμής ὅλοι οι Παριανοι, οι φιλοισου,
τά αδελφια σου ολα, τά εγγόνια και η κόρη
μας σταθήναμε δίπλασου.
Από που να πιάσω και γιά ποιό 'ναι νά πω
Τρέμο μήπως ξεχάσω κανένα.
Γι αυτό νά 'σαι σίγουρη, ὅτι τούς ευχαρίστησε
ολους και θά συνεχίζω νά τους ευχαριστώ
γιά τή Βοήθεια, την αγάπη και τή συμπαρα-
σταση πού μάς πρόσφεραν.
Τόσο στήν Τιμητική εκδήλωση πού μας
εκαναν, ἀλλά και στήν
<< Παριανή Ενημερωση >> σε Αποκάλεσαν
<< η μεγάλη Κυρία της Παρου >>
Αναγνωρίζοντας τήν αξίασου, ὅπως τόσα
χρόνια κι εγώ.
Συνέχισε τό ταξίδι σου Ειρηνικά και ήσυχα.
Τό μουσείο πού ἐφτιαξες με τόση αγάπη.
τό ανέλαβε ή κατερίνα ή κόρημας και θά
λειτουργήσει κανονικά ἀπό τήν 1η τού Μάη
ὅπως και πρώτα...

Σε φιλάνε ὅλοι οι συγγενείς και οι φίλοι μας.
Τό ὀνομάσου ἐμείνε πιά:
<< Η Ποπημας, η μεγάλη Κυρία. >>
σε φιλών τά 'εγγόνιασου. και η κόρημας.
Καλή Αντάμωση αγαπημένη μου.
Θάρθω κι εγώ πάλι κοντάσου
Μωενέτος Σκαδάς

Υ. Γ. Το τελευτάιο μας 'εργο,
που δεν τό πρόφτασες, τό συνεχίζω...



Benetos & Popi Skiadas

Inspiration, Creators
and owners ,
Folklore Art Museum
of Cycladic Civilization

1968—2014

Benetos & Popi Skiadas

Inspiration, Créateurs et propriétaires
Musée folklorique des Cyclades

INTEX

BUILDINGS

tripadvisor Ελλάδα

INTEX

Dans le jardin, le visiteur peut voir, entre autres, le monastère de Chozoviotissa d'Amorgos, l'Église de laViergede l'Annonciation de Tinos, le destroyer « *Elli* »,le célèbre phare d'Andros, le château vénitien de Parikia construit en 1260 sur les ruines du temple antique dédié à la déesse Dimitra, le premier café (« *kafénio* »de Paros, un moulin à eau traditionnel haut de 3 mètres et capable de moudre 10 kg de blé par heure, une forge traditionnelle dotée de tous ses outils, la grotte d'Antiparos, le tthéâtre antique de Milos, les lions de Délos, des pigeonniers de Tinos, l'église Ekatontapiliani de Paros, etc.

In the yard the visitor can see the monastery of Virgin Mary Hojoviotisa of Amorgos, the Virgin Mary of Tinos, the torpedo boat “ELLI”, the famous light house of Andros, the Venetian Castle of Parikia which was built in 1260 on the remains of the ancient temple of the goddess Dimitra. Also it’s worth seeing the first coffee house of Paros, the traditional watermill - at height 3 meters above the ground– which is able to grid 10 kilos of wheat per hour, the traditional work place of the blacksmith, equipped with all the tools, the dovecote of Tinos, the famous ancient theater of Milos island, the temple of Panagia Ekatontapiliani...

«Livened the Cyclades in the arts that I learned»

POPI", 1977-2000» 1.20εκ.
The artist's caique. It's the pride and dignity of the simple fisherman during the daily life struggle. So, he's naming it, after what he loves most. A tender name, as his beloved wife.

As he said:
"only two things in my life have never disobliged me:
My wife and my caique
"POPI"

«POPI ", 1977-2000» 1.20εκ.
Caique de l'artiste. C'est le
Fierté et dignité de la
Pêcheur simple pendant
La lutte quotidienne. Alors,
Il le nomme, après quoi
Il aime le plus. Une soumission
Nom, comme sa femme bien-aimée.
Comme il dit:
"Seulement deux choses dans ma vie
Ne m'a jamais disobligé:
Ma femme et mon caique
"POPI"

Το αντιτορπιλικό «ΕΛΛΗ» 2μ.
Το οποίο βυθίστηκε το 1940, ανήμερα της Παναγίας,
από τους Ιταλούς, έξω απ' το λιμάνι της Τή

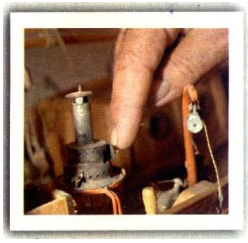
«Animé les Cyclades dans les arts que j'ai appris»

Trois voiliers 2 m. Un cargo
Comme ceux qui ont participé à la bataille pour
L'indépendance grecque en 1821.
Les canons en sont des copies exactes

3 musts sailing boat 2m. A cargo vessel like those that took part to the battle for the Greek independence in 1821.
The cannons are exact replicas of those found in the war museum of Athens.

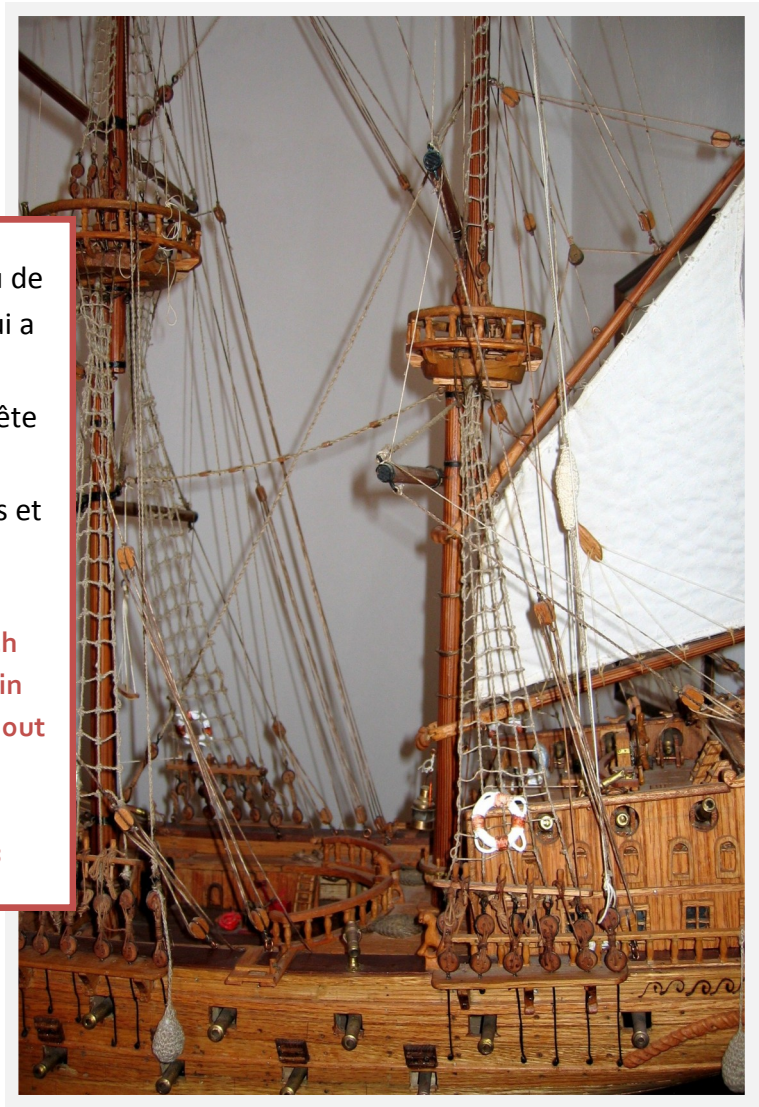
Il est très important de savoir que tous les navi-res sont «construits» comme
Vrai ... Et tous les petits détails sur eux, a fait par lui-même
Benetos. Shales, travail comme des originaux.
Rien de préfabriqué ou de colle.
Chaque chose fonctionne avec chaque détail. Et les canons, tirez avec le noir poudre à canon!

It is very important to know, that all ships are "constructed" as the true ... And every little detail on them, has made by him-self
Benetos. Shales, work like originals. Nothing prefabri-cated or glue.
Every thing works with each detail. And cannons, shoot with black gunpowder!



Détail du vaisseau de guerre français qui a coulé en 1833 en raison de la tempête de Parikia.
Drowed 50 marins et officiers français

Detail of the French warship that sank in 1833 due to storm out of Parikia.
Drowed 50 French sailors and officers



INTEX

Personal collection.

The lift water well, the traditional olive press, loom of the mother in law, traditional musical instruments of the island, fossils collection and many other items of daily use of the Among his own artwork, you items of daily use of the inhabitants of Paros.

In our room of the museum is the Medal of Valor awarded to the King of Greece Othona in 1835 to the grandfather of Benetos, the "George Benetos Skiadas" for participation in he heroic battles against the Turks. Revolution of 1821. Older data on the family tree we have. We want to hear the roots before 1821, that we in this little island, and what is our origin!

INTEX

Collecte personnelle.

Le puits d'eau de l'ascenseur, le traditionnel
Presse à l'huile, métier à tisser de la mère
Loi, musique traditionnelle
Instruments de l'île, fossiles
Collection et beaucoup d'autres articles
De l'utilisation quotidienne de
Propres œuvres d'art, vous articles de la journée
Utilisation des habitants de Paros.

Dans la pièce de notre musée, se trouve la médaille d'honneur, décernée en 1835 par le roi de Grèce au grand-père de Bénétos Skiadas pour sa participation aux batailles héroïques contre les Turcs lors de la révolution de 1821. Voici l'année la plus ancienne sur notre arbre généalogique. Nous aimerions tant apprendre davantage de nos racines, savoir comment nous sommes arrivés sur cette île et connaître nos origines !!!

You are welcome to our team on facebook and upload your memory photos and reviews for us!!!

https://www.facebook.com/groups/museumbenetos/

Nous vous invitons à notre équipe sur facebook et téléchargez vos photos et critiques pour nous!

Our museum is maintained solely by our personal work. You can, if you want to help us. Even one euro is very important !!!

Notre musée est maintenu uniquement par notre travail personnel. Vous pouvez, si vous voulez nous aider. Même un euro est très important !!!

SOUTENIR LE MUSÉE

ALPHA BANK IBAN

GR52 0140 6250 6250 0210 1101 344

You can also share our book with your friends,
download and print FREE, now!!!

Or visit my lbruary for more books.

Vous pouvez également partager notre livre avec vos amis, télécharger et imprimer GRATUITEMENT, maintenant!

Ou visitez ma bibliothèque pour plus de livres

Responsible for maintenance, advertising,
public relations and writer

Katerina Skiada

Email: mpenetos@gmail.com

Mob. +30 6981680086

INTEX

TourMaG.com - MythicTour Héliades à Paros : 3ème journée de découverte

Bénétos a participé à des expositions . Lors de la *« semaine nautique »*, le premier prix de maquettes de bateaux lui a été décerné.Son humble atelier est un poème technique qui glorifie la vie de la nature et de la mer enjôleuse.

Benetos Skiadas, participated in exhibitions. During the “nautical week” he was given the first award for boat models.
This workshop is humbe and lands the life of nature.

INTEX

FREE USEFULL INFORMATION ABOUT

PAROS ISLAND

INFORMATIONS UTILES SUR L'ÎLE DE PAROS

http://www.parosweb.com/

http://aboutparos.gr/fr/

http://aboutparos.gr/en/

http://aboutparos.gr/

http://dounai-lavein.gr/directory/

https://issuu.com/parolaparos

http://fonitisparou.gr/entypi/

Le spécialiste du folklore des Cyclades,

Benetos Skiadas est né en 1943 à Aliki, petit village de Pqros. Issu d'une famille nombreuse, il a grandi dans la pauvreté. Ainsi, à onze ans, il travaillait sur le bateau de pêche de son oncle. Ce besoin de survivre ne lui a pas permis d'étudier mais, parce qu'il était astucieux, travailleur, confiant dans ses capacités et avide d'apprentissage, il a pratiqué différents métiers: marbrier, marin, constructeur autodidacte de bateaux, sidérurgiste et, par la suite, pêcheur professionnel.
Cet homme est né avec un don d'observation, de conception et de création.
L'énergie motrice, c'est l'amour de sa femme qui faisait tournet les rouages de son âme, lui donnant l'envie de créer à chaque étape de sa vie.
Ensemble ils eurent leure fille unique et bien-aimée, Katerina. Cette famille vit selon trois valeures de base: **LIBERTE, JUSTICE, VERITE.**
C'est dans ces valeures qu'elle puise l'amour et le respect pour maintenir la tradition cycladique; amour et respect qui se manifestent vivement dans l'art du pêcheur et artiste par le détail et l'authenticité.
Sa passion pour la tradition grandissant de jour en jour, il voulut garder vivants les souvenirs avec lesquels il avait grandi et que le temps détruisait. Avec son épouse, et beaucoup de travail, de sacrifices, de douleur, d'amour et de desir, ils firent revivre la tradition cycladique. Comme le dit l'artiste: **<Ce n'est pas un laser qui nous a fait devenir ce que nous sommes mais le métier à tisser de notre mère et la pioche de notre père...>**
Il a patricipé à des expositions. Pendant la <semaine nautique> il a reçu le premier prix de modélisme pour ses bateaux. Son humble atelier est une poésie technique qui glorifie la vie de la nature et de la mer séducrice.

Cyclades Folklorist, Benetos Skiadas, was born on 1943 at Aliki, Paros. He was raised with privation in a large family. That fact forced hi m early to work for a living. When he was 11 years old he was working
With him uncle who owned a fishing boat. The need of surviving did not le t him study, but aw he was clever, laborious and willing to learn, he tried a lot of professions as a quarrier, mariner, self taught shipbuilder, ironworker and at the end, professional fisherman.
This man was born with the gifts of observation, conception and creative power. The motive power, which was turning the gears of his soul, was the love and devotion at his wife Popi. With her he's got a daughter, Katerina who gave him two grandchildren, Beneto and Nicola. This family lives with three basic values: FREEDOM, JUSTICE, TRUTH.
Through these words, originates their love and respect for the preservation of the Cyclades tradition, which are expressed strongly inn the art of the fisherman artist with authentic details and original gennuinity.
But his passion for tradition was growing day after day. The wanted to keep alive the memories that raised him on the island and time has destroyed. With a lot of work, sacrifice, pain, love and strong desire, with him wife Popi, they revive Cyclades tradition. As the artist says:
"We were not made who we are with laser. We became like that with our mother's loom and our father's hoe"
He has participated in exhibitions. During the nautical week" he was given the first price for boat models. This workshop is humble and lands the life of nature.

OPEN EVERY DAY, FROM
1st APRIL - 30 OCTOMBER.
9:30 - 14:00
Entrance 3 euro. group 2 euro.

OUVRIR TOUT JOUR,
DU 1er AVRIL - 30 OCTOBRE.
9:30 - 14:00
entrée 3 euro. group 2 euro.

Information: +30 6981680086 **email. mpenetos@gmail.com**